

**MÁTÉSZALKA VÁROS ÖNKORMÁNYZAT**  
**Polgármesterétől**  
**Mátészalka, Hősök tere 9.**  
**Tel.: 44/501-358 Fax.: 501-360**  
**E-mail: polgarmester@mateszalka.hu**



**Száma: 3084-1/2019.**

**ELŐTERJESZTÉS**  
**- a Képviselő-testülethez -**

**Szalka-Víz Kft. könyvvizsgálójának megbízásáról**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Tájékoztatom a T. Képviselő-testületet, hogy a Szalka-Víz Kft. könyvvizsgálói feladatainak ellátásával megbízott PV AUDITOR Kft. (4400 Nyíregyháza Kandó Kálmán u. 12. sz., cégjegyzékszám: 15-09-065085, könyvvizsgálatért személyében felelős személy: Varga János könyvvizsgálói tagsági száma: 002059) megbízatása 2019. május 31. napján jár le. A határozott idő lejártára tekintettel könyvvizsgáló választása szükséges.

A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (továbbiakban Ptk.) 3:130. § (1) bekezdése alapján a könyvvizsgálót a legfőbb szerv választja, a (2) bekezdés szerint az állandó könyvvizsgálót határozott időtartamra, legfeljebb öt évre lehet megválasztani.

A Ptk. 3:129. § (1) bekezdése alapján a legfőbb szerv által választott állandó könyvvizsgáló feladata, hogy a könyvvizsgálatot szabályszerűen elvégezze, és ennek alapján független könyvvizsgálói jelentésben foglaljon állást arról, hogy a gazdasági társaság beszámolója megfelel-e a jogszabályoknak és megbízható, valós képet ad-e a társaság vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről, működésének gazdasági eredményeiről.

A Magyar Könyvvizsgálói Kamaráról, a könyvvizsgálói tevékenységről, valamint a könyvvizsgálói közfelügyeletről szóló 2007. évi LXXV. törvény 54. § (1) bekezdése értelmében a kamarai tag könyvvizsgálónak, a könyvvizsgáló cégnek joga van a megfelelő díjazáshoz. A jogszabályi kötelezettségen alapuló könyvvizsgálói tevékenység díja szabad megállapodás tárgya. Ugyanezen szakasz (2) bekezdésében foglaltak szerint a kamarai tag könyvvizsgáló, a könyvvizsgáló cég a jogszabályi kötelezettségen alapuló könyvvizsgálói tevékenység ellátásáért járó díjazásra a feladat jellege, időigénye, a feladat elvégzéséhez szükséges személyi és tárgyi feltételek, valamint az egyéb kikalkulálható költségei figyelembevételével ad ajánlatot.

A köztulajdonban álló gazdasági társaságok takarékosabb működéséről szóló 2009. évi CXXII. törvény 4. §. (1c) bekezdése értelmében a könyvvizsgáló személyére az ügyvezetés a felügyelőbizottság egyetértésével tesz javaslatot a társaság legfőbb szervének.

Mátészalka Város Önkormányzatának kizárólagos tulajdonát képezi a Szalka-Víz Kft., ezért a legfőbb szerv hatáskörébe tartozó kérdésekről a képviselő-testület dönt.

A gazdasági társaság ügyvezetése és a felügyelő bizottság megküldte javaslatát, amelyben a PV AUDITOR Kft. ismételt megbízására tesznek javaslatot.

Fentiekre való tekintettel javaslom a T. Képviselő-testület számára, hogy a gazdasági társaság könyvvizsgálójának a PV AUDITOR Kft-t (székhely: 4400 Nyíregyháza Kandó Kálmán u. 12. sz., cégjegyzékszám: 15-09-065085, adószám: 11651394-3-15, képviselő: Varga János) válassza meg határozott időre, 2019. június 1. napjától 2022. május 30. napjáig. A könyvvizsgáló megbízási díja vonatkozásában nettó 1 020 000 Ft/év összegben teszek javaslatot.

A felügyelőbizottsági jegyzőkönyv, amely egyben az ügyvezetőnek a könyvvizsgáló személyére vonatkozó javaslatát is tartalmazza, és a megbízási szerződés jelen előterjesztés mellékletét képezi.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a fentiek figyelembevételével az előterjesztést tárgyalja meg és a mellékelt határozat-tervezet szerint hozza meg döntését.

Mátészalka, 2019. május 22.



Dr. Hanusi Péter  
polgármester



határozat - tervezet

**MÁTÉSZALKA VÁROS ÖNKORMÁNYZATA  
KÉPVISELŐ - TESTÜLETÉNEK  
.../2019. (.....) Kt. számú**

**HATÁROZATA**

**Szalka-Víz Kft. könyvvizsgálójának megbízásáról**

**A Képviselő-testület**

1. A Szalka-Víz Kft. (cégjegyzékszám: 15-09-070074) könyvvizsgálói feladatainak ellátásával, határozott időtartamra 2019. június 1. napjától 2022. május 30. napjáig a PV AUDITOR Kft-t (székhely: 4400 Nyíregyháza Kandó Kálmán u. 12. sz., cégjegyzékszám: 15-09-065085, adószám: 11651394-3-15, képviselő: Varga János kamarai igazolvány száma: 002059) bízta meg.
2. A könyvvizsgáló megbízási díját nettó 1 020 000 Ft/év összegben állapítja meg.
3. Felhatalmazza az ügyvezetőt a határozat mellékletét képező megbízási szerződés megkötésére, és arra, hogy a könyvvizsgálói elfogadó nyilatkozat beszerzéséről intézkedjen.
4. Megbízta az ügyvezetőt a változás cégbejegyzés előtti átvezetésére a szükséges egyéb módosításokkal együtt.
5. Felhatalmazza Dr. Hanusi Péter polgármestert, hogy a társaság alapító okiratát a határozatban foglalt módosításokkal aláírja.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hanusi Péter polgármester  
Némedi Lajos ügyvezető

Mátészalka, 2019. május

Dr. Hanusi Péter  
polgármester

Dr. Takács Csaba  
jegyző

## J E G Y Z Ó K Ö N Y V K I V O N A T

Készült: A Szalka-Víz Mátészalka Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. Felügyelő Bizottságának 2019. május 21-én megtartott üléséről.

Az ülés helye: Szalka-Víz Kft. Mátészalka, Kazinczy út 4. szám alatti iroda hivatalos helyisége.

J e l e n v a n n a k

**A Felügyelő Bizottság részéről:**

Lukács Bertalan	a bizottság elnöke
Kovács Sándor	a bizottság tagja
Szathmári Lajos	a bizottság tagja
Némedi Lajos	a Kft. ügyvezetője
Kiss Tibor	a Kft. műszaki igazgatója

**1. napirendi pont: A 2018. évi Beszámoló megtárgyalása**

A Bizottság a 2018.évi beszámoló megtárgyalására irányuló írásos előterjesztést megtárgyalta és annak mellékleteit megismerte. A napirendhez tartozó Határozat-tervezetet a taggyűlés részére javasolja elfogadni, az alábbiak szerint:

A taggyűlés a társaság 2018. év január 01-től – 2018. december 31-ig terjedő időszakra vonatkozó éves beszámolót 567.149 e. Ft mérleg főösszegekkel, és a -5.681 e. Ft negatív mérleg szerinti eredménnyel elfogadja. A 2018. évi veszteség elhatárolásáról dönt.

**2. napirendi pont: A PV AUDITOR Könyvvizsgáló Kft. Megbízási Szerződésének megtárgyalása**

A Szalka-Víz Kft. vezetésének javaslatára a Bizottság egyhangúlag javasolja a PV AUDITOR Könyvvizsgáló Kft. Megbízási Szerződését a mellékelt Megbízási Szerződés szerinti tartalommal elfogadni a 2019., 2020. és 2021. december 31.-vel végződő üzleti évekre.

k.m.f.

  
Lukács Bertalan  
Felügyelő Bizottság elnöke

  
Preizer Jánosné  
Jegyzőkönyvvezető

## **MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS**

amely létrejött egyrészről a **Szalka-Víz Mátészalka Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft** (székhelye: 4700 Mátészalka, Kisfaludy utca 8. Cégbizékszám: 15-09-070074, Adószám: 13546636-2-15 képviseletében **Némedi Lajos**), mint megbízó (a továbbiakban: **Meqbízó**), másrésztől a **PV AUDITOR Könyvvizsgáló Kft** (székhely: 4400 Nyíregyháza, Kandó K. út 12., Cégbizékszám: 15-09-065085 adószám: 11651394-3-15, MKVK szám: 001697, képviseletében **Varga János**) mint megbízott (továbbiakban: **Könyvvizsgáló**) között az alulírott napon az alábbi tárgyban és a következő feltételek szerint.

### **1. A szerződés tárgya és tartalma**

- 1.1. A Meqbízó **2019., 2020. és 2021. december 31.-vel végződő üzleti évekre**, a magyar számviteli törvény előírásaival összhangban elkészített éves beszámolójának könyvvizsgálata és arról könyvvizsgálói jelentés kibocsátása.

### **2. Jogok és kötelezettségek**

- 2.1. A Társaság felel számviteli nyilvántartásainak pontosságáért és teljes körűségéért, belső ellenőrzési rendszerének megbízhatóságáért, valamint a magyar előírások szerinti éves beszámoló (mérleg, eredménykimutatás, kiegészítő melléklet) és üzleti jelentés elkészítéséért. Ez a felelősség magában foglalja:
- az akár csalásból, akár hibából eredő hibás állítástól mentes pénzügyi kimutatások elkészítésére vonatkozó belső ellenőrzés kialakítását, bevezetését és fenntartását
  - megfelelő számviteli politika kiválasztását és alkalmazását, valamint
  - az adott körülmények között megfelelő számviteli becslések elkészítését.
- 2.2. A Könyvvizsgáló a Társaság által biztosított információk alapján, a magyar Nemzeti Könyvvizsgálati Standardok szerint teljesíti megbízását. A könyvvizsgálói jelentésért a Könyvvizsgáló felel.
- 2.3. A Társaság minden szükséges információt hozzáférhetővé tesz a Könyvvizsgáló számára és nem tart vissza semmilyen információt. A Társaság a Könyvvizsgáló általi kért minden információt megfelelő időben megad.
- 2.4. A Könyvvizsgáló ez irányú igénye esetén a Társaság vezetői és alkalmazottai megerősítik, hogy a megbízás időtartama alatt írásban, illetve szóban közölt információk teljes körűek.
- 2.5. A megbízás folyamán a felek kölcsönösen együttműködnek. Mindkét fél bizalmasan kezeli a megbízás során tudomására jutott bármely információt. A Könyvvizsgáló vállalja, hogy a megbízás folyamán a Társaságról szerzett bármely információt bizalmasan kezeli jelen szerződés megszűnése után is.
- 2.6. A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (továbbiakban: Polgári Törvénykönyv, Ptk.) értelmében a Könyvvizsgáló feladata, hogy a könyvvizsgálatot szabályszerűen elvégezze, és ennek alapján független könyvvizsgálói jelentésben foglaljon állást arról, hogy a Társaság (egyszerűsített) éves beszámolója megfelel-e a jogszabályoknak és megbízható, valós képet ad-e a társaság vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről, működésének gazdasági eredményeiről. Jelen szerződés céljainak elérése érdekében e jelentés elkészítéséhez a Könyvvizsgáló a következőket teszi vizsgálat tárgyává, és jelenti, amennyiben bármelyiket nem találja kielégítőnek:

- (a) a számviteli nyilvántartások megfelelése
  - (b) összhang a Társaság éves beszámolója és számviteli nyilvántartásai között
  - (c) az éves beszámoló megfelelése a hatályos jogszabályi előírásoknak és számviteli alapelveknek, valamint
  - (d) a Könyvvizsgáló által a könyvvizsgálat elvégzéséhez szükségesnek vélt információk és magyarázatok megadása
  - (e) a Társaság belső szabályozottsága.
- 2.7. A szabálytalanságok megelőzésének és feltárásának felelőssége a Társaságot terheli. A Könyvvizsgáló úgy tervezi meg a könyvvizsgálatot, hogy az valószínűsíthetően feltárja a pénzügyi kimutatásokban az esetleges szabálytalanságokból eredő jelentős hibákat, de a könyvvizsgálat fő célja nem a szabálytalanságok és a hibák teljes felderítése, hanem az, hogy megfelelő alapot nyújtson a pénzügyi kimutatásokról adott könyvvizsgálói záradékhoz (véleményhez) és az nem foglalja magában az olyan csalások, szabálytalanságok vagy hibák felderítését, amelyek nem eredményeznek lényeges téves állításokat az éves beszámolóban.
- 2.8. A Könyvvizsgáló által kibocsátott könyvvizsgálói záradék (vélemény) nem minősül arra vonatkozó könyvvizsgálói nyilatkozatnak, hogy az éves beszámoló mentes minden hibától.
- 2.9. Az adóbevallások elkészítéséért és leadásáért a Társaság felel. A Könyvvizsgáló az éves beszámoló könyvvizsgálata részeként részletesen nem tekinti át az adók kiszámítását és az adóbevallásokat. Mindkét fél elismeri, hogy a magyar adóhatóság jogosult az összes adóbevallást hatósági revízió alá vonni, és hogy a magyar számviteli törvénnyel összhangban elkészített éves beszámoló könyvvizsgálói záradéka nem nyújt biztosítékot arra, hogy a Társaság által benyújtott éves beszámolót és adóbevallásokat az adóhatóság elfogadja.
- 2.10. A Társaság tudomásul veszi, hogy a könyvvizsgálói jelentés részére átadott példányai nem választhatók külön a hozzájuk kapcsolódó éves beszámolótól, továbbá az abban foglaltak a teljes beszámolótól függetlenül nem használhatók fel, beleértve az interneten történő közzétételt is. Ha a Társaság a könyvvizsgálói jelentést bármely egyéb módon kívánja felhasználni – pl. az éves beszámolótól függetlenül –, ahhoz a Könyvvizsgáló előzetes írásbeli beleegyezése szükséges.
- 2.11. A pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvény (továbbiakban: Pmt.) 7-12. §-ai a könyvvizsgálók számára ügyfél-átvilágítási kötelezettséget írnak elő. Ennek alapján a jelen szerződéskötéskor a Társaság, valamint annak képviselője (a jelen szerződést aláíró személyek, valamint a kapcsolattartók) és a tényleges tulajdonos azonosításra kerülnek. A Pmt. 10. § (3) bekezdése alapján a Társaság a szerződéses kapcsolat fennállása alatt köteles 5 munkanapon belül a Könyvvizsgálóhoz értesíteni, ha az ügyfél-átvilágítás során rögzített adatokban (akár a Társaság, akár az azonosított képviselő, akár a tényleges tulajdonos vonatkozásában) változás következne be. Az azonosítás során felveendő adatokat a Társaság a mellékelt adatlap kitöltésével és az adatokat tartalmazó okiratok bemutatásával, és/vagy ahhoz való hozzájárulás megadásával adja meg, hogy a rögzítendő adatokat tartalmazó okiratokról a könyvvizsgáló másolatot készítsen.
- 2.12. A Társaság tudomásul veszi, hogy az éves beszámoló fordulónapja utáni eseményekről tájékoztatni szükséges a könyvvizsgálót.
- ### 3. Könyvvizsgálati díj és annak megfizetése:
- 3.1. Az 1.1. pontban említett munka elvégzéséért járó **könyvvizsgálati díj 1 020 000.- Ft/év** (azaz egymillió-húszezer forint), amely összeg nem tartalmazza az áfát.

- 3.2. A fizetést a számlában megjelölt bankszámlára kell teljesíteni.
- 3.3. A fizetés a számla kibocsátásának dátumától számított 8 napon belül esedékes. Késedelmes fizetés esetén a Társaság jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő késedelmi kamatot köteles megfizetni.
- 3.4. Amennyiben a Társaság késedelmes információszolgáltatása vagy más okok miatt a Könyvvizsgáló többletmunkára kényszerül, vagy egyéb, a Könyvvizsgáló befolyásán kívül eső körülmény következtében a könyvvizsgálói feladatok határidőben nem kezdhetők meg, illetve nem teljesíthetők, a Könyvvizsgáló tájékoztatja erről a Társaság vezetését, valamint jogosult a Könyvvizsgálói jelentés elkészítését és a szerződést felfüggeszteni. Amennyiben késedelem történik és/vagy többlet feladatok elvégzése válik szükségessé a fenti okok következtében, a Könyvvizsgáló a szerződés teljesítéséhez szükséges többlet időráfordítás alapján további díjazásra jogosult.

#### **4. Felmondás, jogvita**

- 4.1 A Könyvvizsgáló és a Társaság a jelen szerződés teljesítésével összefüggésben okozott bármilyen szerződésszegésért vagy kárért a *Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény* (a továbbiakban: Ptk.) VI. könyvében meghatározott rendelkezések szerint felelnek, azzal, hogy a Könyvvizsgáló kártérítési felelőssége maximum egy évi szolgáltatási díj értékben kerül meghatározásra.
- 4.2 A szerződést felmondani csak megfelelő okból lehet és mindig meg kell indokolni. A beszámolóval vagy a könyvvizsgálói jelentéssel kapcsolatos véleményeltérés nem lehet felmondási ok. Amennyiben a szerződést jogszabály előírása miatt folytatni nem lehet vagy a Könyvvizsgáló felmondja a szerződést, a Könyvvizsgálót időarányos díjazás illeti meg.
- 4.3 Megbízó felmondása esetén, amennyiben a felmondásra nem Megbízott szerződésszegése miatt kerül sor, Könyvvizsgáló két havi díjazásra tarthat igényt.

#### **5. A munkáért felelős személyek**

A **Könyvvizsgáló** részéről a könyvvizsgálat elvégzéséért személyében felelős kijelölt kamarai tag könyvvizsgáló:

**Varga János** (cím: 4400 Nyíregyháza, Kandó K. út 12. kamarai tagsági szám: 002059)

A **Társaság** részéről a kapcsolattartó:

**Némedi Lajos** ügyvezető igazgató

#### **6. A jelentések megírásához használt nyelv**

- 6.1. Az éves beszámolót magyar nyelven kell kibocsátani. A könyvvizsgálói jelentést magyar nyelven kell elkészíteni, és ehhez mellékelni kell a angol nyelvű fordítást.

#### **7. Adatvédelemre és titoktartásra vonatkozó rendelkezések**

- 7.1. A Könyvvizsgáló kizárólag a jelen szerződés tárgyát képező tevékenység teljesítésével összefüggésben, a Megbízó jogos érdekére alapítva kezeli a Megbízó által számára hozzáférhetővé tett személyes adatokat. A Megbízó szavatol az érintettek személyes adatai hozzáférhetővé tételének jogszerűségért.

- 7.2. A Könyvvizsgáló adatkezelése a szakmai előírásokban foglalt cél eléréséhez szükséges mértékig terjed. A Könyvvizsgáló az adatkezelést az adatvédelemre vonatkozó jogszabályi előírások, így különösen
- az *Európai Parlament és a Tanács (Eu) 2016/679 Rendeletének (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről* (általános adatvédelmi rendelet, a továbbiakban: **GDPR**), valamint
  - az *információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvénynek* (a továbbiakban: **Infotv.**), továbbá az ezeken alapuló **belső adatkezelési rendjének** betartásával végzi.
- 7.3. A Könyvvizsgálót tevékenysége során a *Magyar Könyvvizsgálói Kamaráról, a könyvvizsgálói tevékenységről, valamint a könyvvizsgálói közfelügyeletről* szóló 2007. évi LXXV. törvény (a továbbiakban: **Kkt.**) 66. §-a szerinti titoktartás köti, amely értelmében az adatokhoz kizárólag az arra jogosultak férnek hozzá.

## 8. Egyéb rendelkezések

- 8.1. A fenti feltételeket és összegeket mindkét fél, mint akaratával egyezőt elfogadja.
- 8.2. A Könyvvizsgáló és a Társaság a jelen szerződés teljesítésével összefüggésben okozott bármilyen szerződésszegéséért vagy káráért Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadók.
- 8.3. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, a Pmt., a GDPR, az Infotv., valamint a Kkt. előírásai az irányadók.
- 8.4. Jelen megbízási szerződés az aláírás napjával lép hatályba és a Könyvvizsgáló megválasztásának megfelelően határozott időtartamra, a Társaság 2021 év december 31. napjával végződő üzleti évre vonatkozó éves beszámoló elfogadásának időpontjáig, de legkésőbb 2022 év május hó 31 napjáig szól.

Nyíregyháza, 2019.....

-----  
Szalka-Víz Kft  
Társaság  
képv: Némedi Lajos

-----  
PV Auditor Kft  
Könyvvizsgáló, MKVK szám: 002430  
Képv: Varga János



# VÉLEMÉNYLAP AZ ELŐTERJESZTÉSEKHEZ

ELŐTERJESZTÉS CÍME, TÉMÁJA, IKTATÓSZÁMA: 3084-1/2019.  
Előterjesztés a Szalka-Víz Kft. könyvvizsgálójának megbízásáról

Előterjesztés készítéséért felelős(ök): Potosné Dr. Kovács Zsuzsanna aljegyző,  
Dr. Vancza-Kötél Andrea jogi referens

Előterjesztés véleményezése:

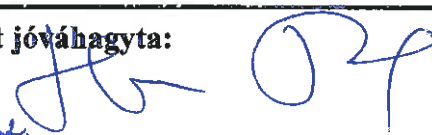
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:

Előterjesztést ellenőrizte:



Ellenőrzés időpontja: 2019. május ...<sup>22</sup>

Előterjesztést jóváhagyta:



2019. május ...<sup>22</sup>